

## LESSON NOTES

# Beginner #68

## Top of the Class Part II, The Results Are In

---

## CONTENTS

- 2 Kanji
- 2 Kana
- 3 Romanization
- 4 English
- 4 Vocabulary
- 5 Sample Sentences
- 5 Grammar

# 68

## KANJI

1. 校長: ああ鈴木君、昨日のテストのことですが。
2. 鈴木: ああ、あの試験は易しかったですね。とにかく物足りなかったです。
3. 校長: じゃあ、結果が楽しみですね。
4. 鈴木: もう結果はわかりますから、楽しみではありません。
5. 校長: 私はもう点数を見ましたよ。
6. 鈴木: 満点でしょう？F組のトップでしょう？
7. 校長: いや、鈴木君は自信满满だね。しかし・・・
8. 鈴木: 違いますか。
9. 校長: んんん、実は、学校初のれい点でした。
10. 鈴木: ええ？れい点？

## KANA

1. こうちょう: ああすすきくん、きのうのテストのことですが。
2. すずき: ああ、あのしけんはやさしかったですね。とにかくものたりなかったです。
3. こうちょう: じゃあ、けっかがたのしみですね。

CONT'D OVER

4. すずき: もうけっかはわかりますから、たのしみではありません。
5. こうちょう: わたしはもうてんすうをみましたよ。
6. すずき: まんてんでしょう? Fぐみのトップでしょう?
7. こうちょう: いや、すずきくんはじしんまんまんだね。しかし・・・
8. すずき: ちがいますか。
9. こうちょう: んんん、じつは、がっこうはつの0てんでした。
10. すずき: ええ? れいてん?

## ROMANIZATION

1. KŌCHŌ: Ā, Suzuki-kun, Kinō no tesuto no koto desu ga...
2. SUZUKI: Ā, ano shiken wa yasashikatta desu ne. Tonikaku mono tarinakatta desu.
3. KŌCHŌ: Jā, kekka ga tanoshimi desu ne.
4. SUZUKI: Mō kekka wa wakarimasu kara, tanoshimi dewa arimasen.
5. KŌCHŌ: Watashi wa mō tensū o mimashita yo.
6. SUZUKI: Manten deshō? F gumi no toppu deshō?
7. KŌCHŌ: Iya, Suzuki-kun wa jishin manman da ne. Shikashi...
8. SUZUKI: Chigaimasu ka?

CONT'D OVER

9. KŌCHŌ: Nnnn, Jitsu wa, gakkōhatsu no reiten deshita.

10. SUZUKI: Ee? Reiten?

## ENGLISH

1. PRINCIPAL: Mister Suzuki. About your test yesterday...

2. SUZUKI: Ah, that test was easy. Anyway, it wasn't enough.

3. PRINCIPAL: So, you look forward to the results.

4. SUZUKI: As I already know the results, it's nothing to look forward to.

5. PRINCIPAL: I have already seen the score.

6. SUZUKI: Perfect score right? Top of class F right?

7. PRINCIPAL: Ah, Mr. Suzuki, you are brimming with confidence. But...

8. SUZUKI: I'm wrong?

9. PRINCIPAL: Uhm, the truth is, this is the first time we had a zero at the school.

10. SUZUKI: Hah? Zero?

## VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
物足りない	ものたりない	monotarinaï	lacking, not enough

～初の	～はつの	～hatsu no	first
満々	まんまん	manman	full, brimming with something
自信	じしん	jishin	self-confidence
満月	まんげつ	mangetsu	full moon
満点	まんてん	manten	full score, full points
点数	てんすう	tensū	points, score
将来	しょうらい	shōrai	future
楽しみ	たのしみ	tanoshimi	look forward to
結果	けっか	kekka	result
優しい	やさしい	yasashii	kind, gentle
易しい	やさしい	yasashii	easy
満足	まんぞく	manzoku	satisfied
史上初	しじょうはつ	shijō hatsu	first in history

## SAMPLE SENTENCES

<p>まだスペイン語を話すのが自信がありません。</p> <p><i>Mada Supeingo o hanasu no ga jishin ga arimasen.</i></p> <p>I still don't have confidence speaking Spanish.</p>	<p>試験の結果が気になる。</p> <p><i>Shiken no kekka ga ki ni naru.</i></p> <p>I am anxious about the test results.</p>
--	---

## GRAMMAR

### 物足りない・ものたりない・Mono tarinai

In today's Grammar Points, we will cover the expression **物足りない**(*mono tarinai*). We wanted to cover this to a greater extent in the lesson, but because of time constraints, we'll cover it here.

The expression has three major meanings; "be not enough/much of a challenge", "not enough" and "something is missing / just not good enough". Let's look at some example sentences illustrating the different usages:

### Be not enough/much of a challenge

あの先生の授業は簡単で何か物足りない。

That teachers class is easy and not much of a challenge

あのせんせいのじゅぎょうはかんたんでなにかものたりない。

*Ano sensei no jugyou wa kantan de nani ka mono tarinai.*

### Not enough

(食事の後に)「まだ物足りません。もうひとつデザートを食べましょう！」

(しょくじのあとに)「まだものたりません。もうひとつデザートを食べましょう！」

(Shokuji no ato ni) "Mada mono tarimassen. Mou hitotsu dezaato o tabemashou!"

(after a meal)"It wasn't quite enough. Lets have another piece of desert!"

### Something is missing or just not good enough

この味付けは何か物足りない。

このあじづけはなにかものたりない。

*Kono ajizuke wa nani ka mono tarinai.*

There is something missing from this taste.

彼の絵はきれいだが、何か物足りない。

かれのえはきれいだが、なにかものたりない。

*Kare no e wa kirei da ga, nani ka mono tarinai.*

His pictures are great, but there is just something missing.

今の生活は何か物足りない。

いまのせいかつはなにかものたりない。

*Ima no seikatsu wa nani ka mono tarinai.*

There is something missing from my life right now.